URRETXUKO PAGOETA AUZOA 2an DAGOEN PASIONISTAS ERAIKINA ERAISTEKO OBREI DAGOKIEN KONTRATUA ARAUTUKO DUTEN KLAUSULA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE REGIRÁ LA ADJUDICACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN ORDINARIA, LA CONTRATACIÓN DE LAS OBRAS DE DERRIBO DEL EDIFICIO PASIONISTAS SITO EN PAGOETA AUZOA 2 DE URRETXU.

I.- PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK.

I.- Kontratuaren xedea.

I.I. Obren exekuzioa.

Kontratuaren xedea honako hau da: Urretxuko Pagoeta auzoa 2an dagoen Pasionistas eraikina eraisteko obrak kontratatzea, beti ere Fiark Arquitectos estudioko Fernando Garate eta Unai Aldama arkitektoek eta Errotu Taldeko María Jose Moreno eta Miren Muñagorri arkitektoak idatzitako "Proyecto de derribo edificio Anexo, ascensor e inerior del convento en calle Pagoeta auzoa nº 2 de Urretxu" proiektuaren arabera, 2021eko abuztuaren 3ko Ebazpenez onartua eta 2021eko abuztuaren 3an zuinkatua.

Eraisteko obra horiek Pasionistak eraikina eraberritzeko obren 1. fasea dira, eraikin horretan desgaitasuna duten pertsonentzako zentro integral bat

I.- CARACTERÍSTICAS DE LA PRESTACIÓN

I.- Objeto del Contrato.

I.I. Ejecución de las obras.

Será objeto del presente contrato la ejecución de las obras derribo del edificio Pasioniastas sito en Pagoeta auzoa 2 de Urretxu, de acuerdo al proyecto técnico "Proyecto de derribo edificio Anexo, ascensor e interior del convento en calle Pagoeta auzoa nº 2 de Urretxu" redactado por los arquitectos Fernando Garate y Unai Aldama de Fiark Arquitectos y María Jose Moreno y Miren Muñagorri de Errotu Taldea, y aprobado por Resolución de Alcaldía de 3 de agosto de 2021 y replanteado con fecha 3 de agosto de 2021.

Estas obras de derribo constituyen la 1ª fase de las obras para la reforma del edificio Pasionistas con el fin de albergar en el mismo un centro integral para personas discapacitadas y

eta adinekoentzako tutoretzapeko apartamentuak izateko.

apartamentos tutelados para la tercera edad.

II.- Baliabide lagungarriak, eta segurtasuna eta osasuna.

Enpresa esleipenduna behartuta dago obretara ekartzera behar diren makinak eta baliabide lagungarriak, obrak behar bezala exekutatzeko, kontratuan hitzartutako epeetan.

Lan, baliabide lagungarri eta material guztiak, bai eta laneko segurtasun eta osasuneko unitateak edo elementuak ere, beharrezkoak direnak edozein obra unitate behar bezala exekutatzeko eta amaitzeko, prezioan bertan sartuta daudela ulertuko da, nahiz eta horiek guztiak ez agertu zehazturik prezioen deskribapenean.

Obrak hasi baino lehen, kontratista esleipendunak Segurtasun eta Osasun Plan bat egingo du, proiektuan jasota datorren Oinarrizko Segurtasun eta Osasun Azterlanean oinarriturik, zeinak aztertu, garatu eta osatuko dituen oinarrizko azterketan jasota dauden aurreikuspenak, exekutatu beharreko eraikuntza jarduketa zehatzei egokituz, beti haren exekuzio sistemaren arabera.

II.- Medios auxiliares y seguridad y salud.

La empresa adjudicataria queda obligada a aportar a las obras el equipo de maquinaria y medios auxiliares que sea preciso para la buena ejecución de aquellas en los plazos convenidos en el contrato.

Todos los trabajos, medios auxiliares y materiales así como las unidades o elementos de seguridad y salud en el trabajo, que sean necesarios para la correcta ejecución y acabado de cualquier unidad de obra, se considerarán incluidos en el precio de la misma, aunque no figuren todos ellos especificados en la descomposición o descripción de los precios.

Previo al inicio de las obras la contratista adjudicataria elaborará un Plan de Seguridad y Salud en base al Estudio Básico de Seguridad y Salud contemplado en el proyecto, que analice, estudie, desarrolle y complemente las previsiones contenidas en el Estudio Básico, adecuándolo a las concretas actuaciones de la obra a ejecutar y siempre en función de su propio sistema de ejecución.

Bestalde, ez da onartuko kontu sail berezirik, sarbideak egokitzeari, garraioari eta obrako materialaren zamalanei dagokienez, ez badago sartuta obraren aurrekontu orokorrean, zeren kontsideratuko baita horiek sartuta daudela obra unitateen banakako prezioetan.

Por otra parte, no se admitirá ninguna partida extra correspondiente a la habilitación de accesos, transporte y carga-descarga del material de obra, que no esté incluido en el presupuesto general de la obra, puesto que se considera que se encuentran englobados en los precios unitarios de las unidades de obra.

III.- Obrarako izendatutako teknikariak.

Pleguaren xede den obrarako izendatutako teknikariek obra buru bat izango dute, honek esleipendunaren ordezkaritza izango duelarik, eta dagokion titulazioa izango du.

Esleipendunak curriculumak aurkeztu beharko dituzte.

III.- Personal técnico asignado a la obra.-

El personal técnico asignado a la obra objeto del pliego, contará con un/a Jefe/a de Obra que asumirá la representación técnica de la adjudicataria de la obra y que tendrá la titulación que corresponda.

Se adjuntarán curriculums en el caso de resutlar adjudicatario/a.

Obra burua enpresa esleipendunaren ordezkaria izango da Udalaren aurrean, eta, horren ondorioz, komunikazio bide formala bien artean.

Behar bezala justifikatutako arrazoien ondorioz bakarrik ordeztu ahal izango da personal teknikoa, eta aldez aurretik Udalak baimendu beharko du.

El/la Jefe/a de Obra será el/la representante de la empresa adjudicataria frente al Ayuntamiento y, en consecuencia, cauce de comunicación formal entre ambos.

Solamente cabe la sustitución del personal técnico asignado al contrato por causas debidamente justificadas, y deberá ser autorizada previamente por el Ayuntamiento.

IV.- Azpikontratistak.

Memoria teknikoan, administrazio-klausula zehatzen agirian eskatutako alderdiez gain, esleipendunak zein

IV.- Las empresas subcontratistas.

En la Memoria técnica, además de los aspectos exigidos en el pliego de clausulas administrativas particulares,

enpresa azpikontratatuko dituen adierazi beharko da.
Enpresa horiek aldatzeko, Udalaren berariazko baimena beharko da.

se deberán señalar las empresas que la adjudicataria pretenda subcontratar.
La alteración de dichas empresas deberá contar con la autorización expresa del Ayuntamiento.

V.- Obra bisitak.

Obra bisitak gutxienez astean behin egingo dira, eta horietara Udaleko kideren bat joango da aldiro, Obra Zuzendaritzako teknikariekin eta obra buruarekin batera.

V.- Visitas de obra.

Las visitas de obra se realizarán al menos una vez a la semana, y a las mismas acudirá periódicamente algún miembro del Ayuntamiento, junto con los/las técnicos de la Dirección de Obra y el/la Jefe/a de Obra.

VI.- Obraren ingurumen jarraipena.

Enpresa esleipendunak laburpen bat aurkeztuko du, obra exekutatu bitartean jasotako ingurumen adierazleekin, gutxienez ur kontsumoari (m^3) eta elektrizitate kontsumoari (kWh) dagokienez.

VI.- Seguimiento ambiental de la obra.

La empresa adjudicataria presentará un resumen con los indicadores ambientales recogidos durante la ejecución de la obra en relación con, como mínimo, el consumo de agua (m^3) y de electricidad (kWh).

VII.- Proiektuaren exekuziorako behar diren baimenak.

Enpresa esleipendunak behar diren gestioak egin beharko ditu, bai enpresa hornitzaileekin, bai administrazio eskudunekin, proiektua exekutatzeko behar diren baimenak lortzeko; nolanahi ere, eskaera formalak Udalak bete ditzake.

VII.- Autorizaciones precisas para la ejecución del proyecto.

La empresa adjudicataria deberá realizar las gestiones necesarias, tanto ante empresas suministradoras, como Administraciones competentes, para la obtención de las autorizaciones que sean precisas para la ejecución del Proyecto, sin perjuicio de que las solicitudes formales sean cumplimentadas por el Ayuntamiento.

VIII.- Itxiturak eta obraren seinalizazioa.

Esleipendunaren ardura izango da obra ondo ixtea eta obrako seinaleak jartzea: horretarako, behar bezalako materialak eta langileak izango ditu, seinaleak zuzen eta egoki jartzeko.

Esleipendunak segurtasun baldintza egokietan eduki behar du ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioa obra inguruan, eta horretarako arauzko neurriak hartu beharko ditu seinale bertikalei eta/edo horizontalei dagokienez, informazio kartelei eta errotulu iragarleei dagokienez, uneoro bermatzeko oinezkoen, auto gidarien eta obrako langileen segurtasuna, kontuan izanik aldameneko eraikinaren eskola erabilera, ikasle kopurua, eta eskolara sartzeko eta irtetzeko ordutegia. Era berean, garbi eduki behar dira galtzadak eta espaloiak, bide segurtasunarengatik.

Jarri beharreko trafiko seinaleak arauzkoak izango dira, eta horien antolaketa hiri ezaugarrietara egokituko da, bai eta obra dagoen lekura ere, eragindako bide zatiari dagokionez.

IX.- Kontratistaren beste betebehar batzuk.

VIII.- Cierres y señalización de obra.

Será responsabilidad de la adjudicataria el correcto cierre y señalización de la obra; contando para ello con el material y el personal que desarrolle dichas funciones, garantizando la correcta materialización de la señalización.

La adjudicataria tiene la obligación de mantener la circulación rodada y peatonal de las inmediaciones de la obra en condiciones suficientes de seguridad, lo que exigirá la adopción de medidas reglamentarias de señalización vertical y/o horizontal, carteles informativos y rótulos indicadores que garanticen en todo momento la seguridad de los peatones, de los automovilistas y del propio personal de la obra, teniendo en cuenta el uso escolar del edificio colindante, la afluencia de escolares, y los horarios de entrada y salida al centro. Asimismo se cuidará la limpieza de las calzadas y aceras por motivos de seguridad vial.
Las señales de tráfico a colocar serán las reglamentarias, ajustando su disposición a las características urbanas, así como a la localización de la zona de obras en relación con el tramo viario afectado.

IX.- Otras obligaciones del/la contratista.

Obrak behar bezala exekutatzeko behar diren hartuneak esleipendunaren kontura jango dira (argindarra, telefonía, eta abar), bai hartune horiek lortzeko gestioak bai kontsumoak. Halaber, udalari aurkeztu beharko dizkiote ur hornidurarko eta saneamenduko hartune eskabideak

Las acometidas necesarias para la correcta ejecución de los trabajos, correrán a cargo de la empresa adjudicataria (suministro de energía eléctrica, telefonía, etc.,), tanto las gestiones oportunas para la obtención de las citadas acometidas como los consumos correspondientes. Asimismo, se deberán presentar en el Ayuntamiento las solicitudes de acometida de abastecimiento de agua y saneamiento.

Obrek azpiegitura-sareak, kutxatilak, kutxatila-tapak, hustubideak, hiri-altzarien elementuak, argiak, lorezaintza, zoladura edo urbanizazioa osatzen duten beste elementu batzuk birjartzeari edo aldatzeari eragiten badiote, horiek obran jarri aurretik, Udal Zerbitzu Teknikoen adostasuna lortu beharko da.

En el caso de que las obras afecten a la reposición o modificación de redes de infraestructuras, arquetas, tapas de arquetas, sumideros, elementos de mobiliario urbano, luminarias, jardinería, pavimentación, u otros elementos componentes de la urbanización, con antelación a la puesta en obra de los mismos se deberá obtener la conformidad de los Servicios Técnicos Municipales.

II.- LIZITATZAILEEK AURKEZTU BEHARREKO PROPOSAMENEN EZAUGARRIAK.

IX.- Obraren azterketa teknikoa.

Klausula Aministratibo Berezien Pleguan adierazten den bezala, enpresa lizitatzaileak dokumentu bat aurkeztu beharko du, *"Obraren Azterketa teknikoa"*, orrialdeak behar bezala zenbakiturik, eta dagokion aurkibidearekin; memoria teknikoaren eta lan programaren gaineko ataletan baloratuko diren aspektuak jasoko dira

II.- CARACTERÍSTICAS DE LAS PROPOSICIONES DE LAS LICITADORAS.

IX.- Análisis técnico de la obra.

Tal y como se establece en el pliego de clausulas administrativas particulares, la empresa licitadora deberá presentar un documento de "*Análisis Técnico de la Obra*" debidamente paginado, con su índice correspondiente, en el que de forma enumerada se recojan aquellos aspectos que serán objeto de valoración en los apartados referidos a

zenbakituta dokumentu horretan, eta horren edukia nahikoa izango da egin beharreko obren nondik norakoa eta edukia neurtzeko.

Agiri horren edukia eta xehetasunez azaltzea baloratuko dira lizitazioaren xede diren obrak esleitzeko garaian.

Ondorengo eskema honen eta atal hauen arabera garatu beharko da dokumentua:

A) MEMORIA TEKNIKOA

1.- Lizitaziorako proiektu teknikoaren analisia, honako hauek sartuta:

1.a.- Neurketak eta neurriak egiaztatzea, bai eta izan daitezkeen definizio gabeziak eta haien ondorioak.

1.b.- Inpaktuen analisia, bai ingurumenari dagokionez (airearen kalitatea, zarata eta dardarak, uraren kalitatea, zorua, landaretza), bai soziala, obra fasean. Sor litezkeen arazoen eta horiek konponbide proposamenaren aipamena, bai mugakide diren lursail eta eraikinen ikuspegitik, bai obraren beraren ikuspegitik.

B) LAN PROGRAMA

1.- Obrako antolaketa plana, eta hor sartzen da:

la Memoria Técnica y al Programa de Trabajo, y cuyo contenido será suficiente para calibrar el alcance y contenido de las obras a realizar.

El contenido y la pormenorización de dicho documento serán valorados a la hora de proceder a la adjudicación de las obras objeto de licitación.

El documento deberá ser desarrollado conforme al siguiente esquema y apartados:

A) MEMORIA TÉCNICA

1.- Análisis del proyecto técnico objeto de licitación, que incluye:

1.a.- La comprobación de las mediciones y el dimensionado, así como las posibles indefiniciones y su repercusión.

1.b.- El análisis de impactos de contenido tanto ambiental (calidad del aire, ruido y vibraciones, calidad del agua, suelo, vegetación) como social en fase de obra. Referencia a posibles complicaciones que pudieran surgir y correspondiente propuesta de soluciones, tanto desde el punto de vista de los espacios y edificios colindantes, como desde el punto de vista de la propia obra.

B) PROGRAMA DE TRABAJO

1.- Plan de organización de obra, que incluya:

1.a.- Obra hasi aurreko lanen azterketa bat, obra eremuan seinaleak eta balizajea jartzea eta proiektuaren segurtasun azterketan oinarriturik hartu beharreko segurtasun neurriak hartzea, eta baita obra beraren dagokion garapenarena.

1.b.- Obrako antolaketaren deskripzioa, kontuan hartuta haren kokalekua, makinen posizionamendua, pilatze guneak, sarbideak, eta abar.

2.- Egin beharreko lanen programazioa:

2.a.- Obraren exekuzioaren denbora-garapena aztertuko duen lan-programa, haren eraginei dagokienez, bat datorrena proposatutako epearekin.

1.a.- El análisis de trabajos previos al inicio de la obra, señalización y balizamiento del ámbito de la obra y medidas de seguridad a adoptar en base al Estudio de Seguridad de proyecto, así como el correspondiente al propio desarrollo de la obra en sí misma.

1.b.-. Descripción de la organización de la obra teniendo en cuenta su ubicación, posicionamiento de maquinaria, zonas de acopio, accesos, etc.

2.- Programación de los trabajos a desarrollar:

2.a.- Programa de trabajo que analice el desarrollo temporal de la ejecución de la obra en relación con sus afecciones, concordante con el plazo propuesto.

EGINBIDEA: Jasota gera dadin plegu hau 2021eko abuztuaren 3ko Alkatetzaren Ebazpenez onartu dela.
DILIGENCIA: Para hacer constar que el presente pliego ha sido aprobado por Resolución de Alcaldía de 3 de agosto de 2021.

Urretxun, 2021-08-03
Idazkariak

MARIA JOSE BEGUIRISTAIN ZABALO

Firmado digitalmente por MARIA JOSE BEGUIRISTAIN ZABALO
Fecha: 2021.08.24 09:39:56 +02'00'